

۳	<p>لِلتَّرْجَمَةِ :</p> <p>الف - غَضَبَ الْمَنْصُورُ بِشِدَّةٍ وَ تَغَيَّرَ لَوْنُهُ وَلَكِنَّهُ سَكَتَ وَ لَمْ يَتَكَلَّمْ بِشَيْءٍ .</p> <p>ب - مَنْ نَصَبَ نَفْسَهُ لِلنَّاسِ إِمَامًا فَلْيَبْدَأْ بِتَعْلِيمٍ نَفْسِهِ قَبْلَ تَعْلِيمِ غَيْرِهِ .</p> <p>ج - لَيْسَ مَنْ يَقْطَعُ طُرُقًا بَطْلًا - إِنَّمَا مَنْ يَتَّقَى اللَّهَ الْبَاطِلَ .</p> <p>د - كَأَشْجَارِ زَيْتُونَا فِي الْجَلِيلِ - نُمُوتُ عَلَى أَرْضِنَا وَاثْقِينِ .</p> <p>هـ - إِصْبِرْ حَتَّى آخِذَ رَاتِبِي مِنْ بَيْتِ الْمَالِ فَأَسَاعِدُكَ بِشَيْءٍ مِنْهُ .</p> <p>و - حِينَئِذٍ رَأَيْتُ ظَبِيًّا يَمْشِي بِهُدُوءٍ عَلَى الرَّمْلِ .</p>	۱
۱/۵	<p>عَيْنَ التَّرْجَمَةِ الصَّحِيحَةَ :</p> <p>۲/۱ - إِنَّ الْعُلَمَاءَ الْمُسْلِمِينَ كَانُوا قَدْ اكْتَشَفُوا هَذَا الْقَانُونَ .</p> <p>الف - همانا دانشمندان مسلمان این قانون را کشف کردند. <input type="checkbox"/></p> <p>ب - همانا دانشمندان مسلمان این قانون را کشف کرده بودند. <input type="checkbox"/></p> <p>۲/۲ - فَلَنْ يَقْتُلُوا الْحُلَمَ فِي الْيَاسْمِينِ .</p> <p>الف - پس هرگز رؤیا را در گل های یاسمن نمی توانند بکشند. <input type="checkbox"/></p> <p>ب - پس هرگز رؤیا را در گل های یاسمن نخواهند گشت. <input type="checkbox"/></p> <p>۲/۳ - عُلِقَ جَرَسٌ ثَمِينٌ عَلَى بَابِ بَيْتِ أَحَدِ الْأَغْنِيَاءِ .</p> <p>الف - زنگ گرانی بر در خانه یکی از ثروتمندان آویزان شد. <input type="checkbox"/></p> <p>ب - زنگ گرانی را بر در خانه یکی از ثروتمندان آویزان کردند. <input type="checkbox"/></p>	۲
۱/۵	<p>صَحِّحِ الْأَخْطَاءَ فِي التَّرْجَمَةِ :</p> <p>الف - قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا .</p> <p>← - اعراب گفتند : ایمان می آوریم بگو ایمان نمی آورید بلکه بگویید اسلام می آوریم .</p> <p>ب - بَعْدَ يَوْمٍ شَاهَدَ النَّاسُ أَنَّ إِسْمَ بَهْلُولٍ قَدْ حُذِفَ مِنْ جِدَارِ الْمَسْجِدِ .</p> <p>← - بعد از چند روز مردم دیدند که اسم بهلول را از در مسجد حذف کرده اند .</p>	۳
۰/۵	<p>لِلتَّعْرِيبِ :</p> <p>خدا پیامبر را برای هدایت بشر فرستاد .</p>	۴

٥	٥/٥	<p>ترجم الكلمات :</p> <p>نقشه : ..... → ( بالعربية )</p> <p>خُراس : ..... → ( بالفارسية )</p>
٦	١	<p>أكمل الفراغات في الترجمة :</p> <p>يبحثُ الناسُ في مسيرهم نحو اهدافهم عن نماذجٍ مثاليةٍ يجعلوهم أسوةً لأنفسهم.</p> <p>مردمِ درمسيرشان به سوى ..... درباره‌ی ..... عالی جستجو می‌کنند تا آن‌ها را برای ..... الگو.....</p>
٧	٢	<p>اقرأ النصَّ ثمَّ أجب عن السّوالِ :</p> <p>«خلق اللهُ جميعَ الكائناتِ وجعلَ الجمالَ والزينةَ للإنسانِ وأمرَهُ بالانتفاعِ منها. ليعلمَ الإنسانُ أنَّ جميعَ الكائناتِ سخيرةٌ له وخلقَت لخدمتهِ.»</p> <p>«للنباتاتِ فوائدٌ كثيرةٌ توفّرُ طعامَ الإنسانِ والحيوانِ وتساعدُ على تنقيةِ الجوّ.»</p> <p>الف) بماذا أمر اللهُ الإنسانَ بالنسبةِ الى النعم ؟</p> <p>ب) ما هي فوائدُ النباتاتِ ؟</p> <p>ج) عيّن نوعَ «ل» (للإنسان - ليعلم) في الشطرِ الأوّلِ ؟</p> <p>د) عيّن اسماً ممنوعاً من الصرفِ (غير منصرف).</p>
٨	١	<p>أجب عن السّوالين :</p> <p>الف) عيّن اقسامَ المعارفِ : ← افتح البابَ يا حنظلة.</p> <p>ب) عيّن الصّفةَ والمضافَ اليه : ← ايامُ الدّرسِ من الايامِ الجميلةِ.</p>
٩	١	<p>عيّن علاماتِ الاعرابِ الفرعيةَ :</p> <p>أليس اللهُ بأعلمَ بالشاكرينَ.</p>
١٠	٥/٥	<p>شكّل الكلمتين :</p> <p>كانتِ العلومُ في الزمانِ القديمِ تنحصرُ في معارفٍ قليلةٍ.</p>
١١	١/٥	<p>عيّن اعرابَ الافعالِ المضارعةِ :</p> <p>لن تنالوا البّرَّ حتّى تنفقوا ممّا تحبونَ.</p>
١٢	١	<p>اجعلِ الجملةَ مبتدأً للمجهولِ :</p> <p>قطعَ الفلاحُ الشجرةَ الباسقةَ في الخريفِ.</p>

۱۳	<p>أكمل الفراغات :</p> <p>الف) لا ..... في ودة الانسان المتلون. (خير - خيز - خيزر - خير)</p> <p>ب) التلاميذ لم ..... في أداء واجباتهم. (يهمل - يهملوا - يهملون)</p> <p>ج) إن ..... كانوا أخوان الشياطين. (المبذرون - المبذران - المبذرين)</p> <p>د) أضحنا ..... حين عملنا بالقرآن. (متقدمون - متقدمين - متقدمان)</p> <p>هـ) سافرت الى مشهد لزيارة الامام ..... (الثامن - الثامنة - ثامن)</p>	۲/۵															
۱۴	<p>صحح الاخطاء مع بيان السبب :</p> <p>المسلمون متفرقون ماداموا <u>بعيدون</u> عن الاسلام.</p>	۵/۵															
۱۵	<p>للاعراب و تحليل الصرفي :</p> <p>«..... أن الله أنزل من السماء ماء فتصبح الأرض <u>مخضرة</u>»</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">الاعراب</th> <th style="width: 30%;">التحليل الصرفي</th> <th style="width: 40%;">الكلمة</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td>الله</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td>أنزل</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td>الأرض</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td>مخضرة</td> </tr> </tbody> </table>	الاعراب	التحليل الصرفي	الكلمة			الله			أنزل			الأرض			مخضرة	۲
الاعراب	التحليل الصرفي	الكلمة															
		الله															
		أنزل															
		الأرض															
		مخضرة															

**پاسخ سوالات امتحانی منتخب (۳)**

۱- للترجمه:

- الف) منصور به شدت عصبانی شد و رنگش تغییر کرد اما ساکت شد و چیزی نگفت
- ب) هر کس خودش را به عنوان امامی برای مردم منصوب کند پس باید تعلیم خودش را قبل از تعلیم دیگران شروع کند.
- ج) کسی که راهزنی می کند قهرمان نیست مسلماً کسی که تقوای خدا دارد قهرمان است
- د) مانند درختان زیتونمان در الجلیل با اطمینان در سرزمین مان می میریم
- هـ) صبرکن تا حقوقم را از بیت المال بگیریم پس چیزی از آن را به تو کمک می کنم.
- و) در این هنگام آهویی را دیدم که به آرامی روی شن راه می رفت

۲- عین الترجمة الصحیحة :

۲/۱ ← ب (كان + قد + فعل ماضی ← ماضی بعید / كان قد اكتشف = كشف کرده بود)

۲/۲ ← ب (لن حرف نصب است و معنای مضارع را به مستقبل منفی تبدیل می‌کند.)

۲/۳ ← الف (عُلِّقَ : فعل مجهول است، آویزان شد)

۳- صحح الاخطاء في الترجمة:

الف) اعراب گفتند : ایمان آوردیم بگو ایمان نیاورید بلکه بگوئید اسلام آوردیم.

ب) بعد از یک روز مردم دیدند که اسم بهلول از دیوار مسجد حذف شده است.

۴- للتعريب :

أَرْسَلَ اللَّهُ النَّبِيَّ لِهَدَايَةِ الْإِنْسَانِ (اللَّهُ أَرْسَلَ النَّبِيَّ لِهَدَايَةِ الْإِنْسَانِ)

۵- ترجمه الكلمات:

نقشه : الخطة

حُرَّاس : نگهبانان (جمع حارس)

أَكْمَلَ الْفِرَاقَ :

۶-

مردم در مسیرشان به سوی اهدافشان درباره‌ی نمونه‌های عالی جستجو می‌کنند تا آن‌ها را برای خودشان الگو قرار دهند.

۷- أجب عن السؤالات:

الف) أَمَرَ اللَّهُ الْإِنْسَانَ بِالْإِنْتِفَاعِ مِنَ النَّعْمِ.

ب) تُوفِّرُ الْنبَاتَاتُ طَعَامَ الْإِنْسَانِ وَ تَسَاعِدُ عَلَى تَنْقِيَةِ الْجَوِّ.

ج) لِلْإِنْسَانِ = جار و مجرور (ل حرف جر است زیرا در اول اسم آمده و آن را مجرور کرده)

يَتَعَلَّمُ = مضارع مجزوم (ل حرف جزم است زیرا در اول فعل مضارع آمده آن را مجزوم کرده است)

((توضیح : «ل» حرف جر : برای / «ل» حرف نصب = تا / «ل» حرف جزم : باید))

د) فوائده : غیر منصرف / جمع مکسر

۸- أجب .....

الف) الباب ← معرفه به آل / حنظلة ← معرفه علم (اسم خاص)

ب) الدراسة ← مضاف الیه مجرور / الجميلة ← صفت مجرور

۹- عَيِّنْ عِلَامَاتِ الْأَعْرَابِ الْفُرْعِيَّةَ : بِأَعْلَمَ ← مجرور به فتحه فرعی (غیر منصرف)

الشَّاكِرِينَ ← مجرور به «ی» (جمع مذکر سالم)

۱۰- شَكَّلْ ...

كانت العلوم في الزمان القديم تنحصر في معارف قليلة.

(توضیح : معارف : غیر منصرف است و با فتحه (اعراب فرعی) مجرور می‌گردد)

۱۱- عَيِّنْ أَعْرَابَ الْأَفْعَالِ الْمَضَارِعِ :

لن تنالوا ← مضارع منصوب به حذف نون اعراب فرعی

حتى تنفقوا ← مضارع منصوب به حذف نون اعراب فرعی

تجيبون ← مضارع مرفوع به ثبوت نون اعراب فرعی

توضیح: افعال خمسه (هر فعل مضارعی که به ضمایر (واو - الف - ی) ختم می شود) نیز دارای اعراب فرعی است که مرفوع آن با ثبوت نون و مجزوم و منصوب آن با حذف نون اعراب می باشد.

توضیح: نون «دو صیغه جمع مؤنث (مخاطبات، غائبات) نون ضمیر است که حذف نمی شود و فاعل است ولی در بقیه صیغه ها که نون حذف می گردد نون اعراب (نون عوضی رفع) است و حرف قبل از آن (ا - و - ی) فاعل است.

۱۲- **إِجْعَلِ الْجُمْلَةَ مَبْنِيًّا لِلْمَجْهُولِ :**

قُطِعَتِ الشَّجَرَةُ الْبَاسِقَةُ فِي الْخَرِيفِ

(فعل مؤنث می گردد زیرا نایب فاعل مؤنث است / الباسقة مرفوع می شود زیرا صفت باید تابع موصوف خود باشد.

۱۳- **أَكْمِلِ الْفَرَاقَاتِ :**

الف) خَيْرَ (اسم لا مبني بر فتح)

ب) يَهْمَلُوا (لم: حرف جزم / يَهْمَلُوا: مجزوم به حذف نون)

ج) الْمَبْدُؤِيْنَ (اسم إنَّ منصوب به ی)

د) مُتَّقَدِمِيْنَ (خبر أَصْبَحَ منصوب به ی)

ه) الثَّامِنِ (اعداد ترتیبی در حکم صفت هستند)

۱۴- **صَحِّحِ الْاِخْطَاءَ بِعِيدُونَ ← بِعِيدِيْنَ** (زیرا خیر مادام است و باید منصوب باشد / اسم مادام: ضمیر بارز و او)

۱۵- **لِلْاِعْرَابِ وَالتَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ:**

الكلمة	التحليل الصرفي	الاعراب
الله	اسم مفرد (لفظ جلاله) جامد معرفه به علم معرب منصرف صحيح الآخر	اسم إنَّ و منصوب
أَنْزَلَ	فعل ماضی للغائب مزید ثلاثی باب افعال مبني متعدی معلوم	خبر إنَّ جمله فعلیه فاعل هو مستتر
الأرض	اسم مفرد مؤنث جامد غير مصدری معرفه به ال معرب منصرف صحيح الآخر	اسم أَصْبَحَ و مرفوع
مُخْضِرَةٌ	اسم مفرد مؤنث مشتق اسم مفعول نكرة معرب منصرف صحيح الآخر	خبر أَصْبَحَ و منصوب